

**Directive concernant la liste commune de jurisprudence
Division administrative et d'appel**

Code de procédure civile (RLRQ, c. C-25.01, art. 63)

OBJET ET CHAMP D'APPLICATION

1. La présente directive modifie les listes communes de jurisprudence utilisées depuis le 1^{er} septembre 2017 :
 - En matière disciplinaire
 - En matière de déontologie policière
 - En matière de fiscalité municipale et d'expropriation
 - En matière fiscale
2. Conformément à l'article 39 du *Règlement de la Cour du Québec*¹, ces sources sont considérées comme produites et les parties dispensées de les reproduire.
3. Devant les instances de la Division administrative et d'appel de la Cour du Québec, siégeant dans l'une des matières visées, nulle partie n'est tenue de transmettre cette jurisprudence dans son cahier de sources. Toutefois, si une partie a l'intention de citer un des jugements qui fait partie de cette jurisprudence, le passage qu'elle invoque doit être inclus. Quand une partie cite cette jurisprudence, elle doit joindre une référence à la Liste commune.
4. Pour la jurisprudence qui ne figure pas dans la Liste commune, la pratique habituelle doit être suivie, conformément à l'article 38 du *Règlement de la Cour du Québec*.

ENTRÉE EN VIGUEUR

5. La présente directive entre en vigueur le 17 juin 2021.

La juge en chef,

(signature)
Lucie Rondeau

¹ RLRQ, c. C-25.01, r. 4, art. 39.

LISTE COMMUNE DE JURISPRUDENCE MATIÈRE DISCIPLINAIRE

La liste commune de jurisprudence ne constitue ni une liste exhaustive des jugements pertinents en matière disciplinaire ni une opinion à cet égard. La liste commune de jurisprudence en matière disciplinaire concerne principalement les appels de décisions des comités de discipline de l'Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec, de la Chambre de la sécurité financière et de la Chambre de l'assurance de dommages.

| Décisions par ordre alphabétique | Onglet |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <p><u>Association des courtiers et agents immobiliers du Québec c. Proprio Direct inc.</u>, 2008 CSC 32</p> <p>Interprétation de la <i>Loi sur le courtage immobilier</i> – Rôle du comité de discipline.</p> | 1. |
| <p><u>Audet c. Payette</u>, 2018 QCCA 309</p> <p>Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante.</p> | 2. |
| <p><u>Avocats (Ordre professionnel des) c. Michalakopoulos</u>, 2014 QCCA 2189</p> <p>Sanction disciplinaire.</p> | 3. |
| <p><u>Béliveau c. Barreau du Québec</u>, 1992 CanLII 3299 (QC CA)</p> <p>Le droit disciplinaire est un droit <i>sui generis</i>.</p> | 4. |
| <p><u>Bisson c. Lapointe</u>, 2016 QCCA 1078</p> <p>Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante - Fardeau de la preuve.</p> | 5. |
| <p><u>Blencoe c. Colombie-Britannique (Human Rights Commission)</u>, 2000 CSC 44</p> <p>Délais procéduraux en droit administratif.</p> | 6. |
| <p><u>Canada (Directeur des enquêtes et des recherches) c. Southam inc.</u>, 1997 CanLII 385 (CSC)</p> <p>Normes d'intervention.</p> | 7. |
| <p><u>Canada (Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration) c. Vavilov</u>, 2019 CSC 65</p> <p>Normes d'intervention.</p> | 8. |
| <p><u>Cegerco inc. c. Équipements JVC inc.</u>, 2018 QCCA 28</p> <p>Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante.</p> | 9. |
| <p><u>Champagne c. Banque Canadienne Impériale de Commerce (CIBC)</u>, 2015 QCCS 1890</p> <p>Pouvoir d'enquête du syndic de la Chambre de la sécurité financière.</p> | 10. |

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <p><i>Chan c. Médecins (Ordre professionnel des)</i>, 2014 QCTP 5</p> <p>Sanctions disciplinaires résultant de recommandations communes.</p> | 11. |
| <p><i>Construction Blenda inc. c. Office municipal d'habitation de Rosemère</i>, 2020 QCCA 149</p> <p>Normes d'intervention – rôle d'une cour d'appel.</p> | 12. |
| <p><i>Drolet-Savoie c. Tribunal des professions</i>, 2017 QCCA 842</p> <p>Sanction disciplinaire.</p> | 13. |
| <p><i>Gercotech inc. c. Kruger inc. Master Trust (CIBC Mellon Trust Company)</i>, 2019 QCCA 1168</p> <p>Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante.</p> | 14. |
| <p><i>Housen c. Nikolaisen</i>, 2002 CSC 33</p> <p>Normes d'intervention.</p> | 15. |
| <p><i>J.G. c. Nadeau</i>, 2016 QCCA 167</p> <p>Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante – rôle d'une cour d'appel.</p> | 16. |
| <p><i>Kienapple c. R.</i>, [1975] 1 RCS 729, 1974 CanLII 14 (CSC)</p> <p>Déclarations de culpabilité multiples.</p> | 17. |
| <p><i>Mailloux c. Médecins (Ordre professionnel des)</i>, 2009 QCTP 80</p> <p>Limitation provisoire de l'exercice de la profession.</p> | 18. |
| <p><i>Malus c. Gareau</i>, 2020 QCCA 1317</p> <p>Normes d'intervention – Sanction disciplinaire.</p> | 19. |
| <p><i>Ménard c. Gardner</i>, 2012 QCCA 1546</p> <p>Règles de justice naturelle.</p> | 20. |
| <p><i>Parizeau c. Barreau du Québec</i>, 2011 QCCA 1498</p> <p>Normes d'intervention.</p> | 21. |
| <p><i>Pharmascience c. Binet</i>, 2006 CSC 48</p> <p>Pouvoir d'enquête du syndic.</p> | 22. |
| <p><i>Pigeon c. Daigneault</i>, 2003 CanLII 32934 (QC CA)</p> <p>Sanction disciplinaire.</p> | 23. |
| <p><i>P.L. c. Benchetrit</i>, 2010 QCCA 1505</p> <p>Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante – rôle d'une cour d'appel.</p> | 24. |
| <p><i>R. c. Friesen</i>, 2020 CSC 9</p> <p>Normes d'intervention en matière de peines.</p> | 25. |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <p><u>R. c. Lacasse</u>, 2015 CSC 64 Normes d'intervention en matière de peines.</p> | 26. |
| <p><u>R. c. Stinchombe</u>, [1991] 3 RCS 326, 1991 CanLII 45 (CSC) Divulcation de la preuve.</p> | 27. |
| <p><u>Teal Cedar Products Ltd. c. Colombie-Britannique</u>, 2017 CSC 32 Question de droit isolable.</p> | 28. |
| <p><u>Terjanian c. Lafleur</u>, 2019 QCCA 230 Sanction disciplinaire.</p> | 29. |
| <p><u>Tremblay c. Dionne</u>, 2006 QCCA 1441 Devoirs généraux liés aux obligations déontologiques - Le droit disciplinaire est un droit <i>sui generis</i>.</p> | 30. |

LISTE COMMUNE DE JURISPRUDENCE MATIÈRE DE DÉONTOLOGIE POLICIÈRE

La liste commune de jurisprudence ne constitue ni une liste exhaustive des jugements pertinents en matière de déontologie policière, ni une opinion à cet égard.

| Décisions par ordre alphabétique | Onglet |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <u>Audet c. Payette</u> , 2018 QCCA 309 Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante. | 1. |
| <u>Bisson c. Lapointe</u> , 2016 QCCA 1078 Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante - Fardeau de la preuve. | 2. |
| <u>Canada (Directeur des enquêtes et des recherches) c. Southam inc.</u> , 1997 CanLII 385 (CSC) Normes d'intervention. | 3. |
| <u>Canada (Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration) c. Vavilov</u> , 2019 CSC 65 Normes d'intervention. | 4. |
| <u>Cegerco inc. c. Équipements JVC inc.</u> , 2018 QCCA 28 Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante. | 5. |
| <u>Construction Blenda inc. c. Office municipal d'habitation de Rosemère</u> , 2020 QCCA 149 Normes d'intervention – rôle d'une cour d'appel. | 6. |
| <u>Drolet-Savoie c. Tribunal des professions</u> , 2017 QCCA 842 Sanction disciplinaire. | 7. |
| <u>Gercotech inc. c. Kruger inc. Master Trust (CIBC Mellon Trust Company)</u> , 2019 QCCA 1168 Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante. | 8. |
| <u>Housen c. Nikolaisen</u> , 2002 CSC 33 Normes d'intervention. | 9. |
| <u>J.G. c. Nadeau</u> , 2016 QCCA 167 Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante – rôle d'une cour d'appel. | 10. |
| <u>Kienapple c. R.</u> , [1975] 1 RCS 729, 1974 CanLII 14 (CSC) Déclarations de culpabilité multiples. | 11. |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <p><u>Kosoian c. Société de transport de Montréal</u>, 2019 CSC 59</p> <p>Obligation du policier – Connaissance et compréhension adéquates des lois et règlements.</p> | 12. |
| <p><u>Ménard c. Gardner</u>, 2012 QCCA 1546</p> <p>Règles de justice naturelle.</p> | 13. |
| <p><u>Morin c. Simard</u>, 2010 QCCA 2302</p> <p>Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante - Question de l'appréciation des faits.</p> | 14. |
| <p><u>Pigeon c. Daigneault</u>, 2003 CanLII 32934 (QC CA)</p> <p>Sanction disciplinaire.</p> | 15. |
| <p><u>P.L. c. Benchetrit</u>, 2010 QCCA 1505</p> <p>Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante – rôle d'une cour d'appel.</p> | 16. |
| <p><u>R. c. Lacasse</u>, 2015 CSC 64</p> <p>Sanction disciplinaire.</p> | 17. |
| <p><u>R. c. Stinchombe</u>, [1991] 3 RCS 326, 1991 CanLII 45 (CSC)</p> <p>Divulgence de la preuve.</p> | 18. |
| <p><u>Teal Cedar Products Ltd. c. Colombie-Britannique</u>, 2017 CSC 32</p> <p>Question de droit isolable.</p> | 19. |
| <p><u>Terjanian c. Lafleur</u>, 2019 QCCA 230</p> <p>Sanction disciplinaire.</p> | 20. |

**LISTE COMMUNE DE JURISPRUDENCE
MATIERE DE FISCALITE MUNICIPALE,
D'EXPROPRIATION ET DE PROTECTION DU
TERRITOIRE AGRICOLE**

La liste commune de jurisprudence ne constitue ni une liste exhaustive des jugements pertinents en matière de fiscalité municipale, d'expropriation et de protection du territoire agricole, ni une opinion à cet égard.

| Décisions par ordre alphabétique | Onglet |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Permission d'appeler | |
| <i>St-Pie (Municipalité de) c. Commission de protection du territoire agricole du Québec</i>, 2005 QCCA 252 | 1. |
| Normes d'intervention | |
| <i>Audet c. Payette</i>, 2018 QCCA 309 Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante. | 2. |
| <i>Canada (Directeur des enquêtes et des recherches) c. Southam inc.</i>, 1997 CanLII 385 (CSC) | 3. |
| <i>Canada (Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration) c. Vavilov</i>, 2019 CSC 65 | 4. |
| <i>Cegerco inc. c. Équipements JVC inc.</i>, 2018 QCCA 28 Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante. | 5. |
| <i>Construction Blenda inc. c. Office municipal d'habitation de Rosemère</i>, 2020 QCCA 149 Rôle d'une cour d'appel. | 6. |
| <i>Gercotech inc. c. Kruger inc. Master Trust (CIBC Mellon Trust Company)</i>, 2019 QCCA 1168 Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante. | 7. |
| <i>Housen c. Nikolaisen</i>, 2002 CSC 33 | 8. |
| <i>J.G. c. Nadeau</i>, 2016 QCCA 167 Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante – rôle d'une cour d'appel. | 9. |
| <i>Montréal (Ville) c. Administration portuaire de Montréal</i>, 2010 CSC 14, [2010] 1 RCS 427 Immunité fiscale applicable aux biens gouvernementaux | 10. |
| <i>P.L. c. Benchetrit</i>, 2010 QCCA 1505 Norme d'intervention de l'erreur manifeste et déterminante – rôle d'une cour d'appel. | 11. |
| <i>Teal Cedar Products Ltd. c. Colombie-Britannique</i>, 2017 CSC 32 Question de droit isolable. | 12. |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Évaluation foncière | |
| <i>Buanderie centrale de Montréal inc. c. Ville de Montréal</i> , [1994] 3 RCS 29, 1994 CanLII 59 (CSC) Interprétation des lois fiscales. | 13. |
| <i>Fabrique of the Parish of Saint-Patrick c. Ville de Montréal</i> , 2020 QCCS 855 (permission d'appeler rejetée – 2021 QCCA 269) Interprétation de l'article 204, par. 8 de la <i>Loi sur la fiscalité municipale</i> . | 14. |
| <i>Groupe CRH Canada inc. c. Ville de Laval</i> , 2017 QCCA 85 Interprétation de l'article 65 de la <i>Loi sur la fiscalité municipale</i> . | 15. |
| <i>Holcim c. Cour du Québec</i> , 2016 QCCS 4853 Interprétation de l'article 65 de la <i>Loi sur la fiscalité municipale</i> . | 16. |
| <i>Procureure générale du Québec (Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire («MAMROT»)) c. Fondation internationale Azzahra inc.</i> , 2017 QCCA 240 Interprétation de la notion d'«institution religieuse». | 17. |
| <i>Québec (Communauté urbaine) c. Corp. Notre-Dame de Bon-Secours</i> , [1994] 3 RCS 3 Interprétation des lois fiscales. | 18. |
| <i>Sun Life c. Ville de Montréal</i> , [1950] RCS 220 | 19. |
| <i>The City of Montreal (Appeal No. 31 of 1950) v. Sun Life Assurance Co. of Canada (Canada)</i> , [1951] UKPC 28 (5 novembre 1951) | 20. |
| <i>Ville de Bois-des-Filion c. Cour du Québec</i> , 2020 QCCS 3003 Interprétation des articles 244.3 et 244.36 de la <i>Loi sur la fiscalité municipale</i> . | 21. |
| <i>Ville de Montréal c. Diaco</i> , 2018 QCCA 157 Immuabilité du rôle d'évaluation foncière. | 22. |
| <i>Ville de Windsor c. Domtar inc.</i> , 2010 QCCQ 9031 Désuétude économique – Appréciation de la preuve par le TAQ – Interprétation des articles 46 et 65 de la <i>Loi sur la fiscalité municipale</i> . | 23. |
| <i>9185-6617 Québec inc. c. Ville de Longueuil</i> , 2019 QCCA 1663 Interprétation de l'article 174, par. 6 de la <i>Loi sur la fiscalité municipale</i> . | 24. |
| Expropriation | |
| <i>Camp Watchichou inc. c. Québec (Procureur général)</i> , 1999 CanLII 13185 (QC CA), EYB 1999-12764 (C.A.) Utilisation optimale. | 25. |
| <i>Drew v. The Queen</i> , [1961] RCS 614 Valeur difficilement quantifiable. | 26. |
| <i>Régie des transports en commun de la région de Toronto c. Dell Holdings Ltd.</i> , [1997] 1 RCS 32 Lentéur du processus d'expropriation – indemnisation. | 27. |
| <i>Smith c. Alliance Pipeline Ltd.</i> , 2011 CSC 7, [2011] 1 RCS 160 Travaux effectués par l'exproprié – indemnisation. | 28. |

| Protection du territoire agricole | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <p><u>Boerboom c. Commission de protection du territoire agricole du Québec</u>, 2008 QCCA 241</p> <p>Droits acquis.</p> | 29. |
| <p><u>Commission de protection du territoire agricole du Québec c. Sanctuaire de la Vallée-du-Richelieu</u>, 2013 QCCA 167</p> <p>Utilisation à des fins autres que l'agriculture.</p> | 30. |
| <p><u>Gauthier c. Québec (Commission de protection du territoire agricole)</u>, [1989] 1 RCS 859</p> <p>Utilisation à des fins non agricoles.</p> | 31. |
| <p><u>St-Pie (Municipalité de) c. Commission de protection du territoire agricole du Québec</u>, 2005 QCCA 252</p> <p>Demande d'exclusion de la zone agricole.</p> | 32. |
| <p><u>St-Pie (Municipalité de) c. Commission de protection du territoire agricole du Québec</u>, 2009 QCCA 2397</p> <p>Compétence pour entendre une preuve qui n'a pas été produite devant la Commission de protection du territoire agricole du Québec.</p> | 33. |
| <p><u>Veilleux c. Québec (Commission de protection du territoire agricole)</u>, [1989] 1 RCS 839</p> <p>Droits acquis.</p> | 34. |
| <p><u>Venne c. Québec (Commission de la protection du territoire agricole)</u>, [1989] 1 RCS 880</p> <p>Vente avec réserve de propriété jusqu'à paiement complet et droit acquis.</p> | 35. |

**LISTE COMMUNE DE
JURISPRUDENCE MATIERE
FISCALE**

La liste commune de jurisprudence ne constitue ni une liste exhaustive des jugements pertinents en matière fiscale, ni une opinion à cet égard.

| Décisions par ordre alphabétique | Onglet |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <u>1068754 Alberta Ltd. c. Québec (Agence du revenu)</u> , 2019 CSC 37 Demande péremptoire et portée extraterritoriale. | 1. |
| <u>Agence Océanica inc. c. Agence du revenu du Québec</u> , 2014 QCCA 1385 Relation employeur-employé au sens des lois fiscales. | 2. |
| <u>Agence du revenu du Québec c. Groupe Enico inc.</u> , 2016 QCCA 76 Dommages contre l'ARQ. | 3. |
| <u>Agence du revenu du Québec c. Stamatopoulos</u> , 2018 QCCA 474 Fardeau de preuve de l'ARQ sur les hypothèses de faits concernant les tiers. | 4. |
| <u>Agence du revenu du Québec c. Système intérieur GPBR inc.</u> , 2015 QCCA 1402 Fausse facturation. | 5. |
| <u>Agence du revenu du Québec c. Technostructur inc. (175094 Canada inc.)</u> , 2014 QCCA 533 Annulation des pénalités et intérêts. | 6. |
| <u>Alertpay Incorporated c. Agence du revenu du Québec</u> , 2020 QCCA 46 Méthode alternative de vérification. | 7. |
| <u>Andreou c. Agence du revenu du Québec</u> , 2018 QCCA 695 Déchéance du droit de contestation. | 8. |
| <u>Bermex International inc. c. Agence du revenu du Québec</u> , 2013 QCCA 1379 Définition d'une preuve <i>prima facie</i> . | 9. |
| <u>Canada c. Antosko</u> , [1994] 2 RCS 312 Interprétation des lois fiscales. | 10. |
| <u>Canada c. Chambre des notaires du Québec</u> , 2016 CSC 20, [2016] 1 RCS 336 Secret professionnel du notaire et de l'avocat. | 11. |
| <u>Canada c. Craig</u> , 2012 CSC 43, [2012] 2 RCS 489 Perte agricole restreinte. | 12. |
| <u>Canada c. McLarty</u> , 2008 CSC 26, [2008] 2 RCS 79 Obligation conditionnelle. | 13. |
| <u>Canderel Ltée c. Canada</u> , [1998] 1 RCS 147 Calcul du revenu. | 14. |
| <u>Cophorne Holdings Ltd. c. Canada</u> , 2011 CSC 63, [2011] 3 RCS 721 Disposition générale anti-évitement. | 15. |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Coulombe c. Agence du revenu du Québec</i> , 2017 QCCA 950 Pénalités négligence flagrante. | 16. |
| <i>Delorme c. Agence du revenu du Québec</i> , 2020 QCCA 1295 Présomption de validité des cotisations – Pénalités. | 17. |
| <i>Drolet c. Agence du revenu du Québec</i> , 2020 QCCA 636 Responsabilité fiscale du conjoint – Personne liée | 18. |
| <i>Duha Printers (Western) Ltd. c. Canada</i> , [1998] 1 RCS 795 Notion de contrôle <i>de jure</i> et <i>de facto</i> . | 19. |
| <i>Entreprises Ludco Ltée c. Canada</i> , 2001 CSC 62, [2001] 2 RCS 1082 Calcul du revenu. | 20. |
| <i>Guindon c. Canada</i> , 2015 CSC 41, [2015] 3 RCS 3 Pénalité des tiers. | 21. |
| <i>Hardy c. Agence du revenu du Québec</i> , 2015 QCCA 564 Fardeau de preuve du contribuable. | 22. |
| <i>Hickman Motors Ltd. c. Canada</i> , [1997] 2 RCS 336 Présomption de validité des cotisations et fardeau de preuve du contribuable et du ministre. | 23. |
| <i>Hypothèques Trustco Canada c. Canada</i> , 2005 CSC 54, [2005] 2 RCS 601 Règles d'interprétation des lois fiscales et disposition générale anti-évitement. | 24. |
| <i>Jean c. Agence du revenu du Québec</i> , 2019 QCCA 458 Inscription hors délai de l'appel. | 25. |
| <i>Johns-Manville Canada c. La Reine</i> , [1985] 2 RCS 46 Dépense de nature capitale. | 26. |
| <i>Labrosse c. Agence du revenu du Québec</i> , 2011 QCCA 1592 Pénalités. | 27. |
| <i>Neuman c. M.R.N.</i> , [1998] 1 RCS 770. Imposition des dividendes. | 28. |
| <i>Québec (Sous-ministre du Revenu) c. Chiasson</i> , 2010 QCCA 1188 Années fiscales prescrites. | 29. |
| <i>Québec (Sous-ministre du Revenu) c. Chenel</i> , 2005 QCCA 794 Méthode alternative de vérification. | 30. |
| <i>Québec (Revenu) c. Caisse populaire Desjardins de Montmagny</i> , 2009 CSC 49, [2009] 3 RCS 286 TPS/TVQ. | 31. |
| <i>R. c. Jarvis</i> , 2002 CSC 73, [2002] 3 RCS 757 Vérifications vs. Enquêtes; prescription et pénalités. | 32. |
| <i>R. c. Mckinlay transport Ltd.</i> , [1990] 1 RCS 627 Principe d'auto-cotisation et d'auto-déclaration. | 33. |
| <i>Shell Canada Ltée c. Canada</i> , [1999] 3 RCS 622 Qualification juridique des opérations aux fins fiscales. | 34. |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <u>Stewart c. Canada</u> , 2002 CSC 46, [2002] 2 RCS 645 Expectative raisonnable de profit. | 35. |
| <u>St-Georges c. Québec (Sous-ministre du Revenu)</u> , 2007 QCCA 1442 Pénalités. | 36. |
| <u>Symes c. Canada</u> , [1993] 4 RCS 695 Dépense d'entreprise vs dépense personnelle, droit à l'égalité. | 37. |
| <u>Tsiaprailis c. Canada</u> , 2005 CSC 8, [2005] 1 RCS 113 Imposition des dommages. | 38. |